



Jeux de la
XXIe Olympiade
Montréal
1976

Games of the
XXI Olympiad
Montréal
1976

Programme Arts et Culture

Arts and Culture Program



**Concours de musique
du Canada**

**Canadian Music
Competitions**

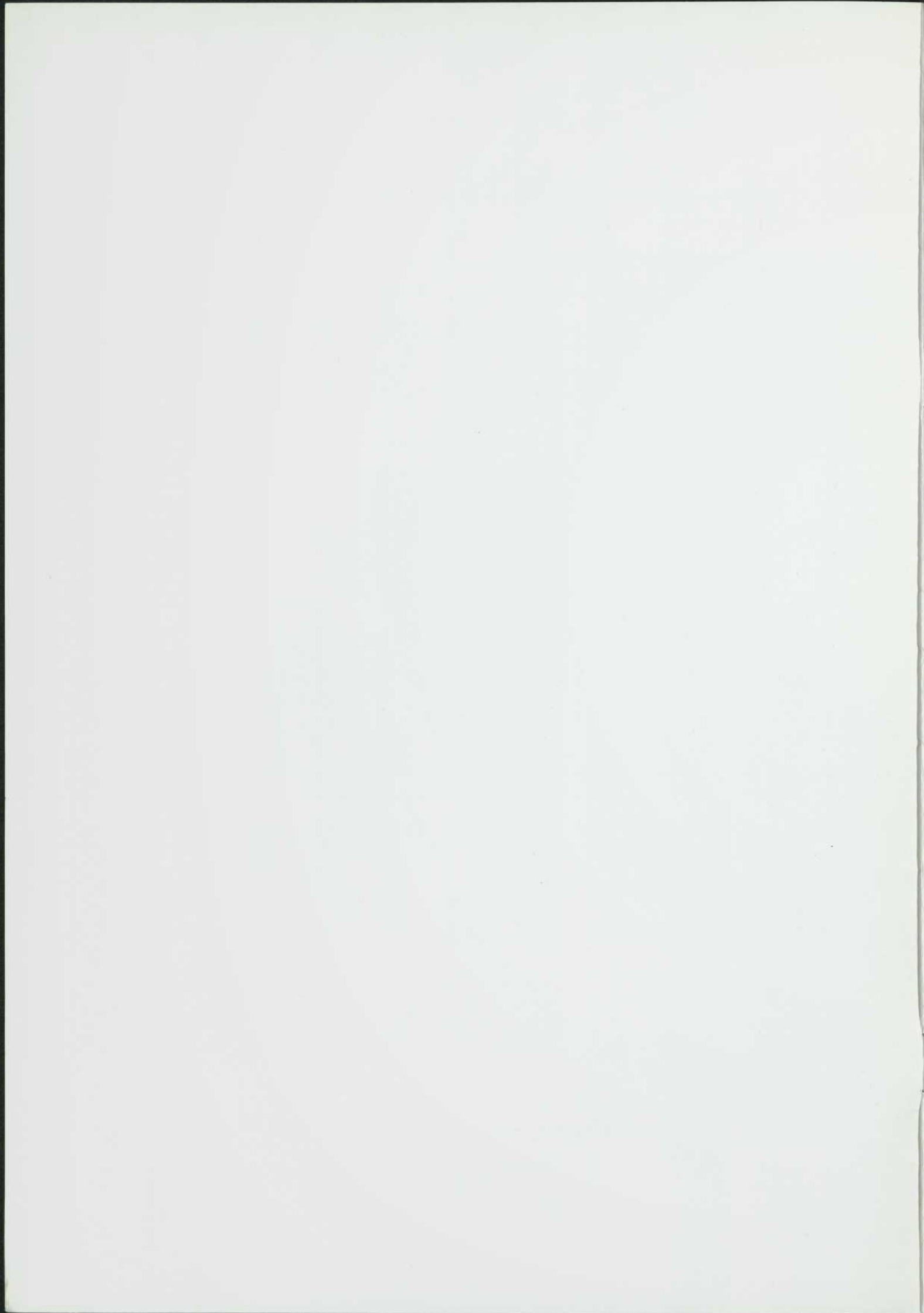


Théâtre Maisonneuve

Place des Arts

16 juillet, 20h30

July 16th, 20:30



présidente - president

Mme Constance Pathy

vice-présidente - vice-president

Mme Suzanne C. Loiselle

secrétaire - secretary

Mme Janine Ouellette

accueil - hosting

Mme Suzanne C. Loiselle - Mme Dorothy Grégoire

logement - lodging

Mme Paulette Lagrenade - Mme Rollande Coutu

studios - practicing studios

Mme Yolande Dulude

concurrents - candidates

Mlle Louise Champeau

transport - transportation

Mme Annette Lanoue

salles - halls

Mme Geneviève Clément

orchestre - orchestra

M. Claude Deschamps

guichet - box office

Mme Anne-Marie Marquart - Hélène M. Stevens - Denyse Raymond

publicité - publicity

Mme Andrée C. Parent

programme

Mme Anne-Marie Marquart - Hélène M. Stevens

réceptions - receptions

Mme Madeleine Poupart - M. Jean-Jules Guilbault

membres - members

Mrs Steve Acre

Mme Germaine Alin

Mme Fleurette Aumont

Mme Madeleine Brisebois

Mme Roger Champoux

Mme Lorraine P. Deschamps

Mlle Anne Dubois

Mme Yvonne Gagnon

Mme Huguette Gaudette

Mme Sheila Goldbloom

M. Roland Laroche

Mme Yolande Laverdure

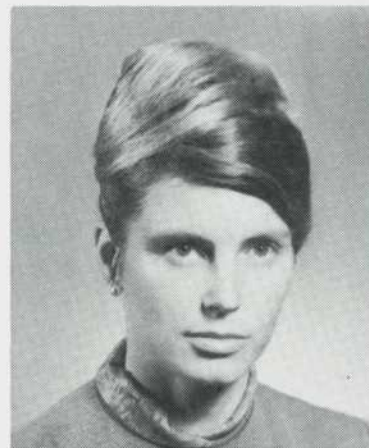
Mme Carmen Lemire

Mme Gaby Lepage

Mme Raoul Sosa

Mme Cécile Tremblay

Mme Alfred Trottier



Mrs Constance Pathy

* * *

comité du jury - jury committee

M. Boris Berlin
Miss Anne Burrows
M. Leonard Isaacs
M. Pierre Mollet
M. Jean-Pierre Vetter

Dr Damiana Bratuz
M. Robert Creech
M. Keith MacMillan
M. Jean-Paul Sévilla
M. Robert Weisz

comité de musique - music committee

M. Antonin Bartos
Sr Pauline Charron
Mme Lorraine Prieur-Deschamps
Mrs Lise Elson
Mr. Ezra Schabas
M. Jean-François Sénart
Mr. Simon Streatfield

Sr Lucille Brassard
Mme Fernande Chiocchio
Mr. John R. DuVal
Mr. Luis Grinhauz
Mrs Phyllis Schuldt
Sr Lise St-Germain
M. Jean-Paul Sévilla

comité d'appel - appeal committee

M. Ferdinand Biondi
Dean Helmut Blume
M. Jean Dury
M. Gilles Potvin
M. le Juge Jacques Vadboncoeur

secrétariat

Monique Jolicoeur

Jocelyne Laplante

* * *

LES CONCOURS DE MUSIQUE DU CANADA INC.

CONSEIL D'ADMINISTRATION 1976

COMITE EXECUTIF

THE CANADIAN MUSIC COMPETITIONS INC.

1976 BOARD OF DIRECTORS

EXECUTIVE COMMITTEE

présidente honoraire - honorary president

Madame Robert Bourassa

président trésorier - president treasurer

M. Jean Morissette

vice-présidents

Me André Brossard, Mme Constance Pathy,
Mrs. Eleanor Sniderman

secrétaire - secretary

Mme Pauline Garneau

directeur général - general director

M. Claude Deschamps

directeur général adjoint

deputy general director

Hélène M. Stevens

membres - members

Mme Julie Beaumont
Mme Gisèle Cabana
Mme Louis J. Clément
Mr. John R. DuVal
Mr. Leonard Isaacs
Mr. Gordon Kushner
Mrs. Margaret Majury
M. André Pelletier
Mme Judith Riverin
Miss Angela Szakal
Mrs. Irene Woodburn Wright

Miss Anne Burrows
Mrs. Pamela Chambers
Mme Ruth Cossette
M. Jean-Jules Guilbault
Mrs. Mildred Spergel Kenton
Mme Pauline Larochelle
Mme David Michaud
Mme Luce Poisson
Mr. Morton Smith, Q.C.
Mr. Henry Waack

conseiller juridique - legal advisor

Me Michel Vennat

vérificateurs - auditors

Clarkson, Gordon & Cie

* * *

CHANTAL JUILLET (Sherbrooke - Age: 15 - Violon/Violin)

Concerto no.3, 1er mouvement - SAINT-SAENS

ICK CHOO MOON (Toronto - Age: 21 - Piano)

Section Tremplin International - International Stepping Stone Section

Concerto no.2 - PROKOFIEFF

entracte - intermission

ICK CHOO MOON

Improvisation IV pour piano - ANDRE PREVOST

GWEN HOEBIG (Vancouver - Age: 16 - Violon/Violin)

Section Tremplin International - International Stepping Stone Section

Concerto in D major/en ré majeur op.35 - TCHAIKOVSKY

* * *

ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTREAL
MONTREAL SYMPHONY ORCHESTRA

au pupître directed by

PIERRE HETU

* * *

J'ai l'honneur ce soir de vous accueillir à un Concert de Gala exceptionnel. Cette année marque la première fois dans l'histoire des Concours de Musique du Canada, que douze finalistes de la Section Tremplin International étaient accompagnés par un grand orchestre symphonique. Les trois gagnants vous présentent maintenant leur programme avec l'Orchestre Symphonique de Montréal sous la direction de Pierre Hétu. Mon comité se joint à moi pour remercier tous ceux qui, par leur aide, ont réalisé ce rêve. Espérons que ce sera le début d'une belle tradition!

Constance V. Pathy
Présidente - Finale Nationale

It is with great pleasure that I welcome you this evening. For the first time in the history of the Canadian Music Competitions, twelve finalists in the International Stepping Stone section were accompanied by a full-scale symphony orchestra. Tonight, the three winners will present their programmes with the Montreal Symphony Orchestra under the direction of Pierre Hétu. On behalf of my entire committee, I would like to thank all those who helped make this dream come true. May it be the beginning of a long tradition!

Constance V. Pathy
President - National Final

REMERCIEMENTS

Pour l'exercice 1975-1976, les
Concours de Musique du Canada
désirent remercier les organis-
mes et les généreux donateurs
dont les noms suivent pour leur
appui financier.

THANKS

For the 1975-1976 season,
Canadian Music Competitions
wish to thank most sincerely
the following organizations
and the generous donators for
their financial support.

Le Conseil des Arts du Canada / The Canada Council
Le Ministère des Affaires Culturelles de la Province de Québec

La Direction Générale de la Coopération Internationale
du Ministère des Affaires Inter-Gouvernementales
de la Province de Québec

Federal Commerce & Navigation Company Ltd

The B.C. Cultural Programme

The Ontario Arts Council

The Department of Culture, Youth & Recreation
of the Province of Alberta

The Manitoba Arts Council

Mrs. James A. Richardson Foundation - Winnipeg, Manitoba

Le Conseil des Arts de la Région Métropolitaine de Montréal
The Greater Montreal Council of Arts

La Fondation Les Amis de l'Art

La Ville de Montréal

Le Comité Organisateur des Jeux Olympiques
Programme Arts et Culture

\$1,000
et moins - and under

Anonyme

La Banque Royale du Canada

Consolidated - Bathurst Limited

Desjardins, Sauriol & Ass. Ltée

Dolard Lussier Limitée

La Fondation Jean-Louis Lévesque Inc.

Gendron, Lefebvre & Associés

Laboratoire de Béton Limitée

Lalonde, Valois, Lamarre, Valois & Associés Inc.

Langelier & Valiquette Ltée

\$500.

et moins - and under

Agence de Publicité Inter-Canada
Anonyme
Aquitaine Company of Canada Limited
Banque Canadienne Nationale
Banque d'Epargne de la Cité & du District de Montréal
Banque Impériale de Commerce
Banque de Montréal
Banque de Nouvelle-Ecosse
Banque Toronto-Dominion
Bechtel Québec Limitée
Bell Canada
The Birks Family Foundation
B.P. Canada Limited
Brazeau Transport Inc.
Campeau Corporation
Canadian Johns-Manville Co. Limited
Coca-Cola Limitée
Mlle Jeanne Cypihot
David, Boulva, Cleve
M. Jacques de Billy
The Eaton Foundation
Ford Motor Company of Canada Limited
Gilbey Canada Limited
Gulf Oil Canada Limited
Imasco Limitée
Imperial Oil Limited
Industrial Acceptance Corporation Limited
Iron Ore Company of Canada
Johnson & Johnson Ltée
Kodak Canada Limited
London Life Insurance Co.
Mme Germaine D. Massicotte
Fonds de Bienfaisance des Compagnies Molson
La Presse
R.C.A. Limited
Société d'Aluminium Reynolds (Canada) Limitée
La Société Immobilière Marathon Limitée
The Royal Trust Company
M. Claude Simard
M. René Simard
Lily Simon
Simpsons Limited
Southam Press Limited
The Steel Company of Canada Limited
Sun Life Assurance Company of Canada

\$100.

et moins - and under

Allaire, l'Heureux, Gratton & Blain
Alliance Compagnie Mutuelle d'Assurance-Vie
Les Textiles Aronelle Limitée
Les Artisans Coopvie
Atlific Inns Inc.
AvisTec Inc.
M. André Bachand
The Mercantile Bank of Canada

\$100. et moins/and under...

La Banque Provinciale du Canada
Beauchemin, Beaton & Lapointe
Bélanger, Dallaire, Gagnon & Associés
Mme Michèle S. Bernier
M. Jean Bienvenu
Yvon Boulanger Limitée
T.G. Bright & Co. Limited
Marjorie & Gerald Bronfman Foundation
Me André Brossard
Mme Mary Bruneau
Canada Permanent Mortgage Corporation
Canadian Ingersoll-Rand Co. Limited
Canadian International Paper Company
Canadian Schenley Distilleries Limited
Canron Limited
CAP Construction Limitée
Celanese Canada Limitée
Hon. Juge Paul Champagne
M. Fernand Charest - Le Choeur du Richelieu
La Cie d'Evaluation Métropolitaine Limitée
M. Emile Colas
Le Groupe Commerce
Crédit Foncier Franco-Canadien
Dr. Paul David
Pierre de Guise & Associés
M. Jean-Claude Delorme
Construction Désourdy
Distillers Corporation Limited (The House of Seagram Ltd)
M. Mark Donohue
M. Henri Dorion
Drummond Business Forms Limitée
M. Jean J. Dury
Mrs. Jacob Elkin
Empire Maintenance Limited
Les Entreprises S.N.C. Limitée
Estan Construction Inc.
Fiberglas Canada Limited
Forano Limitée
Dr. Jean-Marc Fortin
Francon
Charles E. Frosst & Company
Gagnier, Bazinet & Gagnon
Geoffrion, Robert & Gélinas
M. Roland Giroux
Hon. Alan B. Gold
Me J.J. Gourd
Greenberg's Department Stores (1962) Limited
Hamel Transport Limitée
Hewitt Equipement Limitée
Hilton Canada
Mrs. Elsa Hoffman
Howard-Bienvenu Inc.
Les Importations Ville-Marie (Montréal) Inc.
Jordan Wines' Quebec Limited
Mr. Henry Kaufmann
M. Lucien Lachapelle
Laboratoire d'Inspection et d'Essais
Mme Marie Lalonde

\$100. et moins/and under

Dr. Roland T. Lamb
M. Armand Lambert
M. Murray Lapin
Le Groupe La Laurentienne
Laurion Equipement Limitée
Hon. Juge Jean-Paul Lavallée
Dr. Harvey L. Levitt
Liquid Carbonic Canada Limited
M. Gilles Marchand
Corporation Hypothécaire Marcil
Marine Industrie Limitée
M. Jean Martineau
Mme Louise S. Massicotte
Compagnie Miron Limitée
Hon. Hartland de M. Molson
The D. Nesbitt Foundation
Ogilvie Flour Mills Company Limited
Omega Investments Limited
Omnimédic Inc.
M. André Ouellet
M. Jean Parisien
Petrofina Canada Limitée
Piché, Blain, Godbout & Emery
Equipement Piedmont Limitée
Pitney Bowes of Canada Limited
P.H. Plourde Limitée
M. Roland R. Pouliot
Pratt & Whitney Aircraft of Canada Limited
Hon. Juge Adolphe Prévost
Productions Mutuelles Limitée
Provigo Inc.
Québécair
Racey, MacCallum & Bluteau Limited
Cie de Papier Rolland Limitée
Ronalds-Federated Limited
Rousseau, Sauvé, Warren & Associés
Sainsbury International Agencies Limited
M. René Samson
Simard-Beaudry Inc.
M. Arthur Simard
Mme Edouard Simard
M. Léon Simard
Spino Construction Cie Limitée
St-Amant, Vézina & Associés
Stewart, Smith (Canada) Limited
Stuart Limitée
Thérien Frères (1960) Limitée
M. Thomas Timmins
Hon. Juge Jacques Trahan
M. Régis Trudeau
Trust Général du Canada
United Auto Parts
M. Guy Vaillancourt
Val Royal Lasalle Limitée
M. Bruce Verchère
Warwick Woollen Mills Co. Limited
Mr. Andrew D. Webster

* * *

